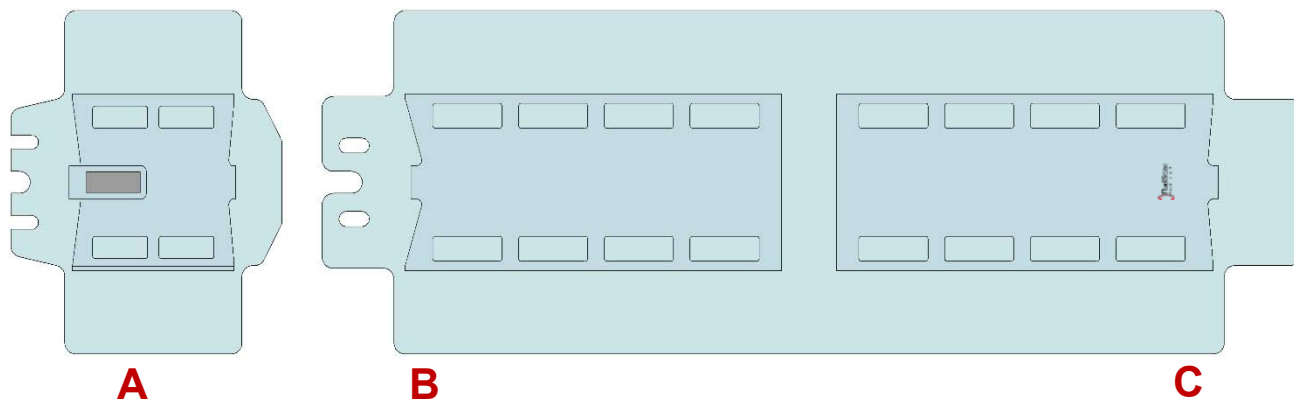


E8016AB

GE 9800 and HiLight Advantage CT Slicker® Protective Medical Table Cover



- A** = Extender
B = Head End
C = Foot End

Device Intended Purpose

Protective vinyl cover for medical imaging equipment intended to prevent the accidental ingress to the machine of human bodily fluids or pharmaceutical liquids, which could interfere with working mechanisms and cause electromechanical failure. (Device should only be used by medical imaging professionals for patients prescribed for CT, PET, or Nuclear/Molecular imaging.)

Installation Instructions

1. Remove the pad from the CT table, and thoroughly clean and disinfect the table cradle.
2. Install the pad into the CT Slicker by first inserting the foot end of the pad into the foot end of the Slicker.
3. Bend and fold the rest of the pad and insert into the head end of the slicker. A properly installed pad will have its fastener exposed through the holes in the bottom pockets of the Slicker.
4. Insert the extender pad into the extender Slicker and secure it in place with fastener flap.

Tips for Use

- The CT Slicker and accessories are not shipped sterile. Clean the Slicker and any accessories prior to each use with a water/bleach solution as recommended by the Center for Disease Control or other controlling authority.
- This Slicker is designed to be used in conjunction with the restraint belts on your table; allowing the Slicker cover flaps to drape during scans may cause edge artifacting on some machines.
- A sheet or blanket is suggested during use for the following reasons:
 - o To aid in cleanup and table sanitization
 - o To aid in sliding and positioning a patient
 - o To mitigate coldness in air conditioned rooms for increased patient comfort
- The Slicker is designed to fit the specified original table provided by your machine manufacturer.
 - o Using the Slicker on a table with a different configuration may decrease the contaminant protection provided by the Slicker.
 - o The Slicker should remain on the table at all times to protect against unpredictable situations such as vomiting or patient incontinence.

Supplementary Information

- A one-year product replacement cycle is recommended for products under normal usage
- This product meets ISO 10993 Skin Sensitivity standards
- This product is RoHS/REACH compliant
- This product is made of recyclable material and is latex free



LIMITED 90 DAY WARRANTY

RadScan Medical Equipment, Inc. warrants this medical table product as follows:

What is covered: Defects in material or workmanship
For How Long: Ninety days from receipt.
What We Will Do: Replace the product.

What You Must Do to Get a Replacement Product:

1. Contact your vendor or email, FAX, or call us.
2. Give your name, address, and date of purchase.
3. We will arrange disposition of the defective product and provide a replacement.

Other Limitations: This warranty does not cover products that have been lost, stolen, or damaged by accident, misuse, or unauthorized modifications.

No Other Warranty: We make no other warranty, express or implied, to you or any other person or entity.

No Liability for Consequential Damages: We will not be liable for special, incidental, consequential, indirect or similar damages. This means we are not responsible or liable for damages or costs incurred due to loss of time, loss of savings, loss of profits or revenue, or loss of use of the product. Additionally, we are not responsible or liable for damages or costs in connection with claims by others, inconvenience, or similar costs. In no event will our liability for any damages to you, any other person or entity, exceed the replacement cost of the product.

No Unauthorized Changes of Warranty: Statements by agents, employees, and distributors such as advertising or presentations, do not constitute warranties by RadScan Medical Equipment, do not bind RadScan Medical Equipment, and should not be relied upon.

Country/State Law Rights: Some country/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so some of the above limitations may not apply to you.



For reorder in USA:
Please contact GE Medical Systems Diagnostic Imaging Accessories at: (800) 437-1171

Notice to the user and/or patient: If a serious incident occurs in relation to the device, please contact RadScan Medical Equipment, Inc. and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



عربي

A = موسع
B = نهاية الرأس
C = نهاية القدم

الغرض من الجهاز

غطاء الفينيل الواقي لمعدات التصوير الطبي التي تهدف إلى منع الدخول العرضي لآلة سوازل الجسم البشرية أو السوازل الصيدلانية ، والتي يمكن أن تتداخل مع آليات العمل وتتسبب في حدوث عطل كهروميكانيكي. (يجب استخدام الجهاز فقط من قبل متخصصي التصوير الطبي للمرضى الموصوفين للتصوير المقطعي المحوسب أو التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني أو التصوير النووي / الجزيئي).

تعليمات التحميل

1. قم بإزالة الوسادة من طاولة التصوير المقطعي المحوسب ، وقم بتنظيف وتطهير حامل الطاولة تمامًا.
2. قم ب تثبيت الوسادة في CT Slicker بإدخال طرف القدم للوسادة أولاً في طرف القدم لـ Slicker.
3. اثن لف باقي الوسادة وادخلها في نهاية رأس المعطف. سوف يتم تثبيت السحابة المثبتة بشكل صحيح من خلال الفتحات الموجودة في الجيوب السفلية من Slicker.
4. قم بإدخال وسادة الموسع في جهاز Slicker الموسع وقم ب تثبيته في مكانه باستخدام غطاء التثبيت.

نصائح للاستخدام

- لا يتم شحن CT Slicker والملحقات المعقمة. قم بتنظيف Slicker وأي ملحقات قبل كل استخدام بمحلول مائي / مبيض كما أوصى به مركز السيطرة على الأمراض أو سلطة التحكم الأخرى.
- تم تصميم هذا Slicker لاستخدامه مع أحزمة التقييد على طاولتك ؛ قد يؤدي السماح لغطاء غطاء Slicker للثني أثناء عمليات المسح إلى إحداث حواف في بعض الأجهزة.
- يتم اقتراح ورقة أو بطانية أثناء الاستخدام للأسباب التالية:
 - o المساعدة في التنظيف وتعقيم المائدة
 - o للمساعدة في انزلاق المريض ووضعه
 - o التخفيف من البرودة في الغرف المكيفة لزيادة راحة المريض
- تم تصميم Slicker ليلائم الجدول الأصلي المحدد الذي توفره الشركة المصنعة للجهاز.
- قد يؤدي استخدام Slicker على طاولة ذات تكوين مختلف إلى تقليل حماية الملوثات التي يوفرها Slicker.
- يجب أن تبقى Slicker على الطاولة في جميع الأوقات للحماية من المواقف غير المتوقعة مثل القيء أو سلس البول للمريض.

معلومات تكميلية

- يوصى بدورة استبدال المنتج لمدة عام واحد للمنتجات تحت الاستخدام العادي
- يفي هذا المنتج بمعايير حساسية البشرة ISO 10993
- هذا المنتج متوافق مع RoHS / REACH
- هذا المنتج مصنوع من مواد قابلة لإعادة التدوير وخالية من اللاتكس



ضمان محدود لمدة 90 يومًا

تضمن شركة RadScan Medical Equipment، Inc. منتج الطاولة الطبي هذا على النحو التالي:

ما تتم تغطيته: العيوب في المواد أو التصنيع
إلى متى: تسعون يومًا من الاستلام.
ما سنفعله: استبدال المنتج.

ما يجب عليك فعله للحصول على منتج بديل:

1. اتصل بالبائع أو البريد الإلكتروني أو الفاكس أو اتصل بنا.
2. أعط اسمك وعنوانك وتاريخ الشراء.
3. سوف نقوم بترتيب التخلص من المنتج المعيب ونوفر بديل له.

قيود أخرى: لا يغطي هذا الضمان المنتجات التي تم فقدانها أو سرقتها أو إتلافها بسبب حادث أو سوء استخدام أو تعديلات غير مصرح بها.

لا يوجد ضمان آخر: لا نقدم أي ضمان آخر ، صريحًا أو ضمنيًا ، لك أو لأي شخص أو كيان آخر.

لا مسؤولية عن الأضرار التبعية: لن نكون مسؤولين عن الأضرار الخاصة أو العرضية أو التبعية أو غير المباشرة أو ما شابه ذلك. هذا يعني أننا لسنا مسؤولين أو مسؤولين عن الأضرار أو التكاليف المتكبدة بسبب ضياع الوقت أو فقدان المدخرات أو خسارة الأرباح أو الإيرادات أو فقدان استخدام المنتج. بالإضافة إلى ذلك ، نحن لسنا مسؤولين عن الأضرار أو التكاليف فيما يتعلق بمطالبات الآخرين أو الإزعاج أو التكاليف المماثلة. لن تتجاوز مسؤوليتنا بأي حال من الأحوال عن أي أضرار تلحق بك أو أي شخص أو كيان آخر تكلفة استبدال المنتج.

عدم وجود تغييرات غير مصرح بها على الضمان: لا تشكل بيانات الوكلاء والموظفين والموزعين مثل الإعلانات أو العروض التقديمية ضمانات من شركة RadScan Medical Equipment ، ولا تلزم معدات RadScan الطبية ، ولا يجب الاعتماد عليها.

حقوق قانون الدولة / الولاية: لا تسمح بعض الدول / الدول باستثناء أو تحديد الأضرار العرضية أو التبعية ، لذلك قد لا تنطبق عليك بعض القيود المذكورة أعلاه.



لإعادة الطلب في الولايات المتحدة الأمريكية:
يرجى الاتصال بملحقات التصوير التشخيصي للأنظمة الطبية GE على: 437-1171 (800)

إشعار للمستخدم و / أو المريض: في حالة وقوع حادث خطير فيما يتعلق بالجهاز ، يرجى الاتصال بشركة RadScan Medical Equipment، Inc. والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تم إنشاء المستخدم و / أو المريض فيها.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



中文

A = 延长器

B = 头端

C = 脚端

设备用途

用于医学成像设备的乙烯基保护罩，旨在防止人体液体或药物液体意外进入机器，这些液体可能会干扰工作机制并导致机电故障。（该设备只能由医学成像专业人士用于规定进行CT，PET或核/分子成像的患者。）

安装说明

1. 从CT台上取下衬垫，然后彻底清洁和消毒台架。
2. 首先将打击垫的底端插入打击垫的底端，将其安装到CT Slicker中。
3. 弯曲并折叠垫的其余部分，然后插入棉签的头端。正确安装的护垫将使其紧固件穿过Slicker底部口袋中的孔露出。
4. 将扩展板插入扩展板“Slicker”，然后用紧固件盖将其固定到位。

使用技巧

- CT Slicker和附件并非无菌包装。每次使用前，均应按照疾病预防控制中心或其他控制机构的建议，使用水/漂白剂溶液清洁Slicker和所有附件。
- 此Slicker设计用于与桌子上的约束带一起使用；在扫描过程中，如果让Slicker盖的挡板悬垂，可能会导致某些机器上出现边缘伪影。
- 在使用过程中建议使用床单或毯子，原因如下：
 - o 协助清理和餐桌清洁
 - o 协助滑动和定位患者
 - o 减轻空调房间的寒冷感，提高患者舒适度
- Slicker设计为适合机器制造商提供的指定原始表格。
 - o 在配置不同的桌子上使用“Slicker”可能会降低“Slicker”提供的防污染保护。
 - o 滑条应始终保持在桌子上，以防止发生不可预测的情况，例如呕吐或患者失禁。

补充资料

- 对于正常使用情况下的产品，建议一年的产品更换周期
- 该产品符合ISO 10993皮肤敏感性标准
- 本产品符合RoHS / REACH标准
- 该产品由可回收材料制成，不含乳胶



有限90天保固

RadScan Medical Equipment, Inc.对本医疗床产品保证如下：

涵盖范围：材料或工艺上的缺陷

持续多长时间：收货后九十天。

我们将做什么：更换产品。

要获得替换产品，您必须做什么：

- 1.与您的供应商联系或通过电子邮件，传真或致电我们。
- 2.输入您的姓名，地址和购买日期。
- 3.我们将安排处理有缺陷的产品并提供更换。

其他限制：本保修不涵盖因意外，误用或未经授权的修改而丢失，被盗或损坏的产品。

无其他保证：我们不对您或任何其他个人或实体做出任何其他明示或暗示的保证。

间接损失不承担任何责任：对于特殊，偶然，间接，间接或类似的损失，我们概不负责。这意味着我们对于因时间损失，储蓄损失，利润或收入损失或产品使用损失而造成的损失或费用不承担任何责任。此外，对于与他人提出的索赔，不便或类似费用有关的损失或费用，我们概不负责。在任何情况下，我们对您，任何其他人或实体造成的任何损害的赔偿责任均不会超过产品的更换费用。

不得未经授权更改担保：代理商，员工和分销商的声明，例如广告或演示文稿，不构成RadScan Medical Equipment的担保，不约束RadScan Medical Equipment，并且不应以此为依据。

国家/州法律权利：某些国家/州不允许排除或限制偶发或间接损失，因此上述某些限制可能对您不适用。



要在美国重新订购：
请联系GE医疗系统诊断成像附件，网址为：(800) 437-1171

给用户和/或患者的注意事项：如果发生与设备有关的严重事故，请与RadScan Medical Equipment, Inc.和建立用户和/或患者的成员国的主管当局联系。



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Français

A = Extender
B = tête de ligne
C = pied

Objectif prévu de l'appareil

Couvercle de protection en vinyle pour équipement d'imagerie médicale destiné à empêcher la pénétration accidentelle dans la machine de fluides corporels humains ou de liquides pharmaceutiques, qui pourraient interférer avec les mécanismes de travail et provoquer une défaillance électromécanique. (L'appareil ne doit être utilisé que par des professionnels de l'imagerie médicale pour les patients prescrits pour la TDM, la TEP ou l'imagerie nucléaire / moléculaire.)

instructions d'installation

1. Retirez le coussin de la table CT et nettoyez et désinfectez soigneusement le support de table.
2. Installez le coussin dans le CT Slicker en insérant d'abord l'extrémité du pied du coussin dans l'extrémité du pied du Slicker.
3. Pliez et pliez le reste du coussin et insérez-le dans l'extrémité de la tête de la lisseuse. Un patin correctement installé verra sa fixation exposée à travers les trous dans les poches inférieures du Slicker.
4. Insérez le tampon d'extension dans le Slicker d'extension et fixez-le en place avec le volet de fixation.

Conseils d'utilisation

- Le CT Slicker et les accessoires ne sont pas expédiés stériles. Nettoyez le Slicker et tous les accessoires avant chaque utilisation avec une solution d'eau / eau de Javel comme recommandé par le Center for Disease Control ou une autre autorité de contrôle.
- Ce Slicker est conçu pour être utilisé avec les ceintures de retenue de votre table; le fait de laisser les rabats du couvercle Slicker se draper pendant les numérisations peut provoquer des artefacts sur les bords de certaines machines.
- Une feuille ou une couverture est suggérée pendant l'utilisation pour les raisons suivantes:
 - o Pour faciliter le nettoyage et la désinfection des tables
 - o Pour faciliter le glissement et le positionnement d'un patient
 - o Pour atténuer la froideur dans les chambres climatisées pour un confort accru du patient
- Le Slicker est conçu pour s'adapter à la table d'origine spécifiée fournie par le fabricant de votre machine.
 - o L'utilisation du Slicker sur une table avec une configuration différente peut diminuer la protection contre les contaminants fournie par le Slicker.
 - o Le Slicker doit rester sur la table en tout temps pour se protéger contre les situations imprévisibles telles que les vomissements ou l'incontinence du patient.

Information supplémentaire

- Un cycle de remplacement d'un an est recommandé pour les produits sous utilisation normale
- Ce produit est conforme aux normes de sensibilité cutanée ISO 10993
- Ce produit est conforme RoHS / REACH
- Ce produit est fait de matériaux recyclables et ne contient pas de latex



GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

RadScan Medical Equipment, Inc. garantit ce produit de table médicale comme suit:

Ce qui est couvert: défauts de matériaux ou de fabrication

Pour combien de temps: quatre-vingt-dix jours à compter de la réception.

Ce que nous ferons: remplacer le produit.

Ce que vous devez faire pour obtenir un produit de remplacement:

1. Contactez votre fournisseur ou votre e-mail, FAX ou appelez-nous.
2. Donnez votre nom, adresse et date d'achat.
3. Nous organiserons l'élimination du produit défectueux et fournirons un remplacement.

Autres limitations: Cette garantie ne couvre pas les produits perdus, volés ou endommagés par accident, mauvaise utilisation ou modifications non autorisées.

Aucune autre garantie: Nous n'offrons aucune autre garantie, expresse ou implicite, à vous ou à toute autre personne ou entité.

Aucune responsabilité pour les dommages consécutifs: nous ne serons pas responsables des dommages spéciaux, accessoires, consécutifs, indirects ou similaires. Cela signifie que nous ne sommes pas responsables des dommages ou coûts encourus en raison de la perte de temps, de la perte d'économies, de la perte de profits ou de revenus ou de la perte d'utilisation du produit. De plus, nous ne sommes pas responsables des dommages ou coûts liés aux réclamations d'autrui, des inconvénients ou des coûts similaires. En aucun cas, notre responsabilité pour tout dommage causé à vous, à toute autre personne ou entité, ne dépassera le coût de remplacement du produit.

Aucune modification non autorisée de la garantie: les déclarations des agents, des employés et des distributeurs telles que la publicité ou les présentations, ne constituent pas des garanties de RadScan Medical Equipment, ne lient pas RadScan Medical Equipment et ne doivent pas être invoquées.

Droits de la loi du pays / état: Certains pays / états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc certaines des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.



Pour une commande aux États-Unis:
Veuillez contacter GE Medical Systems Diagnostic Imaging Accessories à: (800) 437-1171

Avis à l'utilisateur et / ou au patient: Si un incident grave se produit en relation avec l'appareil, veuillez contacter RadScan Medical Equipment, Inc. et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient est établi.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Deutsche

- A** = Extender
B = Kopfende
C = Fußende

Gerät vorgesehener Zweck

Vinyl-Schutzabdeckung für medizinische Bildgebungsgeräte, die das versehentliche Eindringen von menschlichen Körperflüssigkeiten oder pharmazeutischen Flüssigkeiten in die Maschine verhindern soll, die die Arbeitsmechanismen stören und ein elektromechanisches Versagen verursachen könnten. (Das Gerät sollte nur von medizinischen Bildgebungsfachleuten für Patienten verwendet werden, die für CT-, PET- oder nukleare / molekulare Bildgebung verschrieben wurden.)

Installationsanleitung

1. Entfernen Sie das Pad vom CT-Tisch und reinigen und desinfizieren Sie die Tischhalterung gründlich.
2. Installieren Sie das Pad im CT Slicker, indem Sie zuerst das Fußende des Pads in das Fußende des Slicker einführen.
3. Biegen und falten Sie den Rest des Pads und führen Sie es in das Kopfende des Slickers ein. Bei einem richtig installierten Pad wird der Verschluss durch die Löcher in den unteren Taschen des Slicker freigelegt.
4. Setzen Sie das Extender-Pad in den Extender Slicker ein und sichern Sie es mit der Befestigungslasche.

Tipps zur Verwendung

- Der CT Slicker und das Zubehör werden nicht steril geliefert. Reinigen Sie den Slicker und jegliches Zubehör vor jedem Gebrauch mit einer Wasser-/Bleichlösung, wie vom Center for Disease Control oder einer anderen Kontrollbehörde empfohlen.
- Dieser Slicker ist so konzipiert, dass er in Verbindung mit den Rückhaltgurten auf Ihrem Tisch verwendet wird; Wenn die Slicker-Abdeckklappen während des Scannens drapiert werden, kann dies bei einigen Geräten zu Kantenartefakten führen.
- Ein Laken oder eine Decke wird während des Gebrauchs aus folgenden Gründen empfohlen:
 - o Um bei der Reinigung und Tischdesinfektion zu helfen
 - o Zur Unterstützung beim Verschieben und Positionieren eines Patienten
 - o Um die Kälte in klimatisierten Räumen zu mildern, um den Patientenkomfort zu erhöhen
- Der Slicker ist so konstruiert, dass er auf den angegebenen Originaltisch Ihres Maschinenherstellers passt.
 - o Die Verwendung des Slicker auf einem Tisch mit einer anderen Konfiguration kann den vom Slicker bereitgestellten Kontaminationsschutz verringern.
 - o Der Slicker sollte immer auf dem Tisch bleiben, um vor unvorhersehbaren Situationen wie Erbrechen oder Inkontinenz des Patienten zu schützen.

Zusatzinformationen

- Für Produkte unter normalem Gebrauch wird ein einjähriger Produktaustauschzyklus empfohlen
- Dieses Produkt erfüllt die Hautempfindlichkeitsstandards ISO 10993
- Dieses Produkt ist RoHS / REACH-konform
- Dieses Produkt besteht aus recycelbarem Material und ist latexfrei



BESCHRÄNKTE 90-TÄGIGE GARANTIE

RadScan Medical Equipment, Inc. garantiert dieses medizinische Tischprodukt wie folgt:

Was ist abgedeckt: Material- oder Verarbeitungsfehler

Wie lange: Neunzig Tage nach Erhalt.

Was wir tun werden: Ersetzen Sie das Produkt.

Was Sie tun müssen, um ein Ersatzprodukt zu erhalten:

1. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder E-Mail, FAX oder rufen Sie uns an.
2. Geben Sie Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihr Kaufdatum an.
3. Wir werden die Entsorgung des defekten Produkts veranlassen und einen Ersatz liefern.

Sonstige Einschränkungen: Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die durch Unfall, Missbrauch oder nicht autorisierte Änderungen verloren gegangen, gestohlen oder beschädigt wurden.

Keine andere Garantie: Wir geben keine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie für Sie oder eine andere Person oder Organisation.

Keine Haftung für Folgeschäden: Wir haften nicht für besondere, zufällige, Folgeschäden, indirekte oder ähnliche Schäden. Dies bedeutet, dass wir nicht für Schäden oder Kosten verantwortlich oder haftbar sind, die durch Zeitverlust, Verlust von Ersparnissen, Verlust von Gewinn oder Umsatz oder Verlust der Verwendung des Produkts entstehen. Darüber hinaus sind wir nicht verantwortlich oder haftbar für Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Ansprüchen Dritter, Unannehmlichkeiten oder ähnlichen Kosten. In keinem Fall übersteigt unsere Haftung für Schäden an Ihnen, einer anderen Person oder Organisation die Wiederbeschaffungskosten des Produkts.

Keine nicht autorisierten Änderungen der Garantie: Aussagen von Vertretern, Mitarbeitern und Händlern wie Werbung oder Präsentationen stellen keine Garantie von RadScan Medical Equipment dar, binden RadScan Medical Equipment nicht und sollten nicht als verlässlich angesehen werden.

Rechte des Landes / Staates: In einigen Ländern / Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass einige der oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie gelten.



Zur Nachbestellung in USA:
Bitte wenden Sie sich an GE Medical Systems Diagnostic Imaging-Zubehör unter: (800) 437-1171

Hinweis für den Benutzer und / oder Patienten: Wenn ein schwerwiegender Vorfall in Bezug auf das Gerät auftritt, wenden Sie sich bitte an RadScan Medical Equipment, Inc. und die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und / oder Patient ansässig ist.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Ελληνικά

- A** = Επέκταση
B = Άκρο κεφαλής
C = Πόδι άκρου

Σκοπός της συσκευής

Προστατευτικό κάλυμμα βινυλίου για ιατρικό εξοπλισμό απεικόνισης που προορίζεται να αποτρέψει την τυχαία είσοδο στο μηχανήμα ανθρωπίνων σωματικών υγρών ή φαρμακευτικών υγρών, το οποίο θα μπορούσε να επηρεάσει τους μηχανισμούς εργασίας και να προκαλέσει ηλεκτρομηχανική βλάβη. (Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες ιατρικής απεικόνισης για ασθενείς που έχουν συνταγογραφηθεί για CT, PET ή Nuclear / Molecular imaging.)

Οδηγίες Εγκατάστασης

1. Αφαιρέστε το ταμπόν από το τραπέζι CT και καθαρίστε σχολαστικά και απολυμάνετε τη βάση του τραπεζιού.
2. Εγκαταστήστε το ταμπόν στο CT Slicker εισάγοντας πρώτα το άκρο του ποδιού στο άκρο του ποδιού του Slicker.
3. Λυγίστε και διπλώστε το υπόλοιπο μαξιλάρι και τοποθετήστε το στο άκρο της κεφαλής. Ένα σωστά εγκατεστημένο μαξιλάρι θα ανοίξει το σύνδεσμό του μέσω των οπών στις κάτω τσέπες του Slicker.
4. Τοποθετήστε το μαξιλάρι επέκτασης στο Slender Slicker και στερεώστε το στη θέση του με το πτερύγιο στερέωσης.

Συμβουλές για χρήση

- Το CT Slicker και τα αξεσουάρ δεν αποστέλλονται αποστειρωμένα. Καθαρίστε το Slicker και τυχόν εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση με διάλυμα νερού / λευκαντικού όπως συνιστάται από το Κέντρο Ελέγχου Νόσων ή άλλη αρχή ελέγχου.
- Αυτό το Slicker έχει σχεδιαστεί για χρήση σε συνδυασμό με τους ιμάντες συγκράτησης στο τραπέζι σας, επιτρέποντας την κάλυψη των πτερυγίων κάλυψης Slicker κατά τη διάρκεια των σαρώσεων μπορεί να προκαλέσει τεχνητή ακμή σε ορισμένα μηχανήματα.
- Προτείνεται ένα φύλλο ή κουβέρτα κατά τη χρήση για τους ακόλουθους λόγους:
 - ο Βοήθεια για τον καθαρισμό και την απολύμανση του τραπεζιού
 - ο Να βοηθήσει στην ολίσθηση και την τοποθέτηση ενός ασθενούς
 - ο Για να μετριάσετε την ψυχρότητα στα κλιματιζόμενα δωμάτια για αυξημένη άνεση του ασθενούς
- Το Slicker έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει στον καθορισμένο αρχικό πίνακα που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.
 - ο Η χρήση του Slicker σε ένα τραπέζι με διαφορετική διαμόρφωση ενδέχεται να μειώσει την προστασία από τις προσμείξεις που παρέχονται από το Slicker.
 - ο Το Slicker πρέπει να παραμένει στο τραπέζι ανά πάσα στιγμή για να προστατεύεται από απρόβλεπτες καταστάσεις όπως έμετο ή ακράτεια ασθενούς.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

- Συνιστάται ένας κύκλος αντικατάστασης ενός έτους για προϊόντα υπό κανονική χρήση
- Αυτό το προϊόν πληροί τα πρότυπα ευαισθησίας δέρματος ISO 10993
- Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με RoHS / REACH
- Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμο υλικό και δεν περιέχει λατέξ



ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 90 ΗΜΕΡΩΝ

Η RadScan Medical Equipment, Inc. εγγυάται αυτό το ιατρικό επιτραπέζιο προϊόν ως εξής:

Τι καλύπτεται: Ελαττώματα υλικού ή κατασκευής

Για πόσο καιρό: Ενενήντα ημέρες από την παραλαβή.

Τι θα κάνουμε: Αντικαταστήστε το προϊόν.

Τι πρέπει να κάνετε για να λάβετε ένα προϊόν αντικατάστασης:

1. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή email, FAX ή καλέστε μας.
2. Δώστε το όνομα, τη διεύθυνση και την ημερομηνία αγοράς σας.
3. Θα κανονίσουμε τη διάθεση του ελαττωματικού προϊόντος και θα αντικαταστήσουμε.

Άλλοι περιορισμοί: Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα που έχουν χαθεί, κλαπεί ή καταστραφεί από ατύχημα, κακή χρήση ή μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

Χωρίς άλλη εγγύηση: Δεν παρέχουμε καμία άλλη εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, σε εσάς ή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οντότητα.

Χωρίς ευθύνη για συνεπαγόμενες ζημιές: Δεν θα είμαστε υπεύθυνοι για ειδικές, τυχαίες, παρεπόμενες, έμμεσες ή παρόμοιες ζημιές. Αυτό σημαίνει ότι δεν είμαστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές ή έξοδα που προκύπτουν από απώλεια χρόνου, απώλεια εξοικονόμησης, απώλεια κερδών ή εσόδων ή απώλεια χρήσης του προϊόντος. Επιπλέον, δεν είμαστε υπεύθυνοι ή ευθύνη για ζημιές ή κόστος σε σχέση με αξιώσεις άλλων, ταιριασμού ή παρόμοια κόστη. Σε καμία περίπτωση η ευθύνη μας για τυχόν ζημιές σε εσάς, οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οντότητα, δεν θα υπερβεί το κόστος αντικατάστασης του προϊόντος.

Καμία μη εξουσιοδοτημένη αλλαγή εγγύησης: Δηλώσεις αντιπροσώπων, υπαλλήλων και διανομέων, όπως διαφήμιση ή παρουσιάσεις, δεν αποτελούν εγγυήσεις από τον ιατρικό εξοπλισμό RadScan, δεν δεσμεύουν τον ιατρικό εξοπλισμό της RadScan και δεν πρέπει να γίνετε επικίνδυνοι.

Δικαιώματα νόμου χώρας / πολιτείας: Ορισμένες χώρες / πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών, επομένως ορισμένοι από τους παραπάνω περιορισμούς ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς.



Για αναδιάρθρωση στις ΗΠΑ: Επικοινωνήστε με τα αξεσουάρ διαγνωστικής απεικόνισης GE Medical Systems στη διεύθυνση: (800) 437-1171

Ειδοποίηση προς τον χρήστη ή / και τον ασθενή: Εάν προκύψει σοβαρό συμβάν σε σχέση με τη συσκευή, επικοινωνήστε με την RadScan Medical Equipment, Inc. και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή / και ο ασθενής.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



bahasa Indonesia

- A** = Extender
B = Ujung Kepala
C = Ujung Kaki

Tujuan Perangkat yang Dituju

Penutup vinil pelindung untuk peralatan pencitraan medis yang dimaksudkan untuk mencegah masuknya tidak disengaja ke mesin cairan tubuh manusia atau cairan farmasi, yang dapat mengganggu mekanisme kerja dan menyebabkan kegagalan elektromekanis. (Perangkat hanya boleh digunakan oleh profesional pencitraan medis untuk pasien yang diresepkan untuk CT, PET, atau pencitraan Nuklir / Molekul.)

instruksi instalasi

1. Lepaskan bantalan dari meja CT, dan bersihkan dan desinfeksi tempat tidur meja.
2. Pasang pad ke dalam Slicker CT dengan terlebih dahulu memasukkan ujung kaki pad ke ujung foot dari Slicker.
3. Tekuk dan lipat sisa pad dan masukkan ke ujung kepala jas hujan. Pad yang dipasang dengan benar akan membuka pengikatnya melalui lubang di kantong bawah Slicker.
4. Masukkan pad extender ke Slicker extender dan kencangkan di tempatnya dengan flap pengikat.

Kiat Penggunaan

- CT Slicker dan aksesori tidak dikirim steril. Bersihkan Slicker dan aksesori apa pun sebelum setiap penggunaan dengan larutan air / pemutih seperti yang direkomendasikan oleh Center for Disease Control atau otoritas pengontrol lainnya.
- Slicker ini dirancang untuk digunakan bersamaan dengan sabuk pengikat di meja Anda; membiarkan penutup penutup Slicker menggantung selama pemindaian dapat menyebabkan artefak tepi pada beberapa mesin.
- Seprai atau selimut disarankan saat digunakan karena alasan berikut:
 - o Untuk membantu pembersihan dan sanitasi meja
 - o Untuk membantu dalam geser dan posisi pasien
 - o Untuk mengurangi dingin di kamar ber-AC untuk meningkatkan kenyamanan pasien
- Slicker dirancang agar sesuai dengan tabel asli yang ditentukan yang disediakan oleh produsen mesin Anda.
 - o Menggunakan Slicker di atas meja dengan konfigurasi berbeda dapat mengurangi perlindungan kontaminan yang disediakan oleh Slicker.
 - o Slicker harus tetap berada di atas meja setiap saat untuk melindungi dari situasi yang tidak terduga seperti muntah atau inkontinensia pasien.

Informasi tambahan

- Siklus penggantian produk satu tahun disarankan untuk produk dalam penggunaan normal
- Produk ini memenuhi standar Sensitivitas Kulit ISO 10993
- Produk ini memenuhi persyaratan RoHS / REACH
- Produk ini terbuat dari bahan daur ulang dan bebas lateks



GARANSI 90 HARI TERBATAS

RadScan Medical Equipment, Inc. menjamin produk tabel medis ini sebagai berikut:

Apa yang ditanggung: Cacat pada bahan atau pengerjaan

Untuk Berapa Lama: Sembilan puluh hari sejak diterimanya.

Apa Yang Akan Kami Lakukan: Ganti produk.

Yang Harus Anda Lakukan untuk Mendapatkan Produk Pengganti:

1. Hubungi vendor atau email Anda, FAX, atau hubungi kami.
2. Berikan nama, alamat, dan tanggal pembelian Anda.
3. Kami akan mengatur disposisi produk yang cacat dan memberikan pengganti.

Batasan Lain: Jaminan ini tidak mencakup produk yang hilang, dicuri, atau rusak karena kecelakaan, penyalahgunaan, atau modifikasi yang tidak sah.

Tidak Ada Jaminan Lainnya: Kami tidak membuat jaminan lain, tersurat maupun tersirat, untuk Anda atau orang atau entitas lain.

Tanpa Tanggung Jawab atas Kerusakan Akibat: Kami tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan khusus, insidental, konsekuensial, tidak langsung, atau serupa. Ini berarti kami tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas kerusakan atau biaya yang timbul karena kehilangan waktu, kehilangan tabungan, kehilangan keuntungan atau pendapatan, atau hilangnya penggunaan produk. Selain itu, kami tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas kerusakan atau biaya sehubungan dengan klaim oleh orang lain, ketidaknyamanan, atau biaya serupa. Dalam keadaan apa pun, tanggung jawab kami atas kerusakan apa pun terhadap Anda, orang atau entitas lain, melebihi biaya penggantian produk.

Tidak Ada Perubahan Jaminan yang Tidak Sah: Pernyataan oleh agen, karyawan, dan distributor seperti iklan atau presentasi, bukan merupakan jaminan oleh Peralatan Medis RadScan, tidak mengikat Peralatan Medis RadScan, dan tidak boleh diandalkan.

Hak Hukum Negara / Negara: Beberapa negara / negara bagian tidak mengizinkan pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga beberapa batasan di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.



Untuk Pemesanan Ulang di AS:
Silakan hubungi Aksesoris Pencitraan Diagnostik Sistem Medis GE di: (800) 437-1171

Pemberitahuan kepada pengguna dan / atau pasien: Jika terjadi insiden serius terkait dengan perangkat, harap hubungi RadScan Medical Equipment, Inc. dan otoritas yang berwenang dari Negara Anggota tempat pengguna dan / atau pasien tersebut berada.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



한국어

A = 익스텐더
B = 헤드 엔드
C = 발끝

의도 된 장치

인간의 체액 또는 제약 액체 기계로의 우발적 인 침입을 방지하기 위한 의료 영상 장 비용 보호 비닐 커버. (CT, PET 또는 핵 / 분자 이미징에 처방 된 환자의 경우 의료 이미징 전문가 만 장치를 사용해야 합니다.)

설치 방법

1. CT 테이블에서 패드를 제거하고 테이블 크래들을 철저히 청소하고 소독하십시오.
2. 패드의 발끝을 Slicker의 발끝에 삽입하여 CT Slicker에 패드를 설치하십시오.
3. 패드의 나머지 부분을 구부리고 접고 슬리커의 헤드 엔드에 삽입하십시오. 올바르게 설치된 패드는 패스너가 Slicker의 하단 포켓에있는 구멍을 통해 노출됩니다.
4. 익스텐더 패드를 익스텐더 슬릭 커에 삽입하고 패스너 플랩으로 제자리에 고정시킵니다.

사용 팁

- CT Slicker 및 액세서리는 멸균 상태로 배송되지 않습니다. 질병 관리 센터 또는 기타 통제 기관이 권장하는 물 / 표백제 용액으로 매번 사용하기 전에 Slicker 및 액세서리를 청소하십시오.
- 이 슬리커는 테이블의 안전 벨트와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 스캔 중에 Slicker 커버 플랩이 드레이프되도록하면 일부 기계에서 가장자리 가공이 발생할 수 있습니다.
- 다음과 같은 이유로 시트 나 담요를 사용하는 것이 좋습니다.
 - o 정리 및 테이블 소독을 돕기 위해
 - o 환자의 슬라이딩 및 위치 결정을 돕기 위해
 - o 환자 편의성을 높이기 위해 냉방 실의 냉기 완화
- Slicker는 기계 제조업체에서 제공 한 지정된 원본 테이블에 맞도록 설계되었습니다.
 - o 구성이 다른 테이블에서 Slicker를 사용하면 Slicker가 제공하는 오염 방지 기능이 저하 될 수 있습니다.
 - o 구토 또는 환자 요실금과 같은 예측할 수 없는 상황으로부터 보호하기 위해 Slicker를 항상 테이블 위에 두어야 합니다.

추가 정보

- 정상적인 사용 환경에서는 1 년의 제품 교체주기를 권장합니다
- 이 제품은 ISO 10993 피부 감도 표준을 충족합니다
- 이 제품은 RoHS / REACH를 준수합니다
- 이 제품은 재활용 가능한 재료로 만들어졌으며 라텍스가 없습니다



제한적 90 일 보증

RadScan Medical Equipment, Inc.는 이 의료 테이블 제품을 다음과 같이 보증합니다.

다루는 내용 : 재료 또는 제작상의 결함

기간 : 수령 후 90 일.

수행 할 작업 : 제품을 교체하십시오.

교체 제품을 얻기 위해해야 할 일 :

1. 공급 업체에 문의하거나 이메일, 팩스 또는 전화로 문의하십시오.
2. 이름, 주소 및 구매 날짜를 알려주십시오.
3. 결함이있는 제품의 처분을 준비하고 교체를 제공합니다.

기타 제한 사항 : 이 보증은 사고, 오용 또는 무단 개조로 인해 분실, 도난 또는 손상된 제품에는 적용되지 않습니다.

기타 보증 없음 : 당사는 귀하 또는 다른 사람이나 단체에 대해 명시 적 또는 묵시적인 다른 보증을하지 않습니다.

결과적 손해에 대한 책임 없음 : 당사는 특별, 부수적, 결과적, 간접적 또는 유사한 손해에 대해 책임을지지 않습니다. 즉, 당사는 시간 손실, 저축 손실, 이익 또는 수익 손실 또는 제품 사용 손실로 인해 발생하는 손해 또는 비용에 대해 책임을지지 않습니다. 또한 타인의 청구, 불편 또는 유사한 비용과 관련된 손해 또는 비용에 대해 책임을지지 않습니다. 어떠한 경우에도 귀하, 다른 사람 또는 단체에 대한 손해에 대한 당사의 책임은 제품의 교체 비용을 초과하지 않습니다.

무단 보증 변경 없음 : 광고 또는 프리젠 테이션과 같은 에이전트, 직원 및 유통 업체의 진술은 RadScan 의료 기기의 보증을 구성하지 않으며 RadScan 의료 기기를 구속하지 않으며 의존해서는 안 됩니다.

국가 / 주법의 권리 : 일부 국가 / 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로 위의 제한 중 일부는 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.



미국 재주문 :
GE Medical Systems 진단 영상 액세스리에 문의하십시오. (800) 437-1171

사용자 및 / 또는 환자에 대한 고지 : 장치와 관련하여 심각한 사고가 발생하는 경우 RadScan Medical Equipment, Inc. 및 사용자 및 / 또는 환자가 설립 된 회원국의 관할 당국에 문의하십시오.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Español

A = extensor
B = extremo de la cabeza
C = extremo del pie

Propósito previsto del dispositivo

Cubierta protectora de vinilo para equipos de imágenes médicas destinadas a evitar el ingreso accidental a la máquina de fluidos corporales humanos o líquidos farmacéuticos, lo que podría interferir con los mecanismos de trabajo y causar fallas electromecánicas. (El dispositivo solo debe ser utilizado por profesionales de imágenes médicas para pacientes recetados para CT, PET o imágenes nucleares / moleculares).

Instrucciones de instalación

1. Retire la almohadilla de la mesa de CT y limpie y desinfecte a fondo la base de la mesa.
2. Instale la almohadilla en el CT Slicker insertando primero el extremo del pie de la almohadilla en el extremo del pie del Slicker.
3. Doble y doble el resto de la almohadilla e insértelo en el extremo de la cabeza del impermeable. Una almohadilla instalada correctamente tendrá su sujetador expuesto a través de los agujeros en los bolsillos inferiores del Slicker.
4. Inserte la almohadilla del extensor en el extensor Slicker y asegúrelo en su lugar con la solapa del sujetador.

Consejos de uso

- El CT Slicker y los accesorios no se envían estériles. Limpie el Slicker y cualquier accesorio antes de cada uso con una solución de agua / lejía según lo recomendado por el Centro para el Control de Enfermedades u otra autoridad de control.
 - Este Slicker está diseñado para usarse junto con los cinturones de seguridad en su mesa; permitir que las solapas de la cubierta Slicker se cubran durante los escaneos puede causar artefactos de borde en algunas máquinas.
 - Se sugiere una sábana o una manta durante el uso por las siguientes razones:
 - o Para ayudar en la limpieza y desinfección de la mesa.
 - o Para ayudar a deslizar y posicionar a un paciente
 - o Para mitigar el frío en habitaciones con aire acondicionado para aumentar la comodidad del paciente.
 - El Slicker está diseñado para ajustarse a la tabla original especificada proporcionada por el fabricante de su máquina.
 - o El uso del Slicker en una mesa con una configuración diferente puede disminuir la protección contra contaminantes proporcionada por el Slicker.
- o El Slicker debe permanecer sobre la mesa en todo momento para protegerse contra situaciones impredecibles como vómitos o incontinencia del paciente.**

Información suplementaria

- Se recomienda un ciclo de reemplazo de producto de un año para productos bajo uso normal
- Este producto cumple con los estándares ISO 10993 de sensibilidad de la piel
- Este producto cumple con RoHS / REACH
- Este producto está hecho de material reciclable y no contiene látex



GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

RadScan Medical Equipment, Inc. garantiza este producto de tabla médica de la siguiente manera:

Qué está cubierto: defectos en el material o la mano de obra

Por cuánto tiempo: Noventa días desde la recepción.

Lo que haremos: reemplazar el producto.

Lo que debe hacer para obtener un producto de reemplazo:

1. Póngase en contacto con su proveedor o correo electrónico, FAX o llámenos.
2. Dé su nombre, dirección y fecha de compra.
3. Arreglaremos la disposición del producto defectuoso y le proporcionaremos un reemplazo.

Otras limitaciones: Esta garantía no cubre productos que se han perdido, robado o dañado por accidente, mal uso o modificaciones no autorizadas.

Ninguna otra garantía: no ofrecemos ninguna otra garantía, expresa o implícita, a usted ni a ninguna otra persona o entidad.

Sin responsabilidad por daños consecuentes: No seremos responsables por daños especiales, incidentales, consecuentes, indirectos o similares. Esto significa que no somos responsables por daños o costos incurridos debido a la pérdida de tiempo, pérdida de ahorros, pérdida de ganancias o ingresos, o pérdida de uso del producto. Además, no somos responsables por daños o costos relacionados con reclamos de terceros, inconvenientes o costos similares. En ningún caso nuestra responsabilidad por daños a usted, cualquier otra persona o entidad, excederá el costo de reemplazo del producto.

Sin cambios de garantía no autorizados: las declaraciones de los agentes, empleados y distribuidores, como publicidad o presentaciones, no constituyen garantías de RadScan Medical Equipment, no vinculan a RadScan Medical Equipment y no se debe confiar en ellas.

Derechos de ley de país / estado: algunos países / estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que algunas de las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.



Para reordenar en USA:
Comuníquese con Accesorios de diagnóstico por imágenes de GE Medical Systems al: (800) 437-1171

Aviso para el usuario y / o el paciente: Si ocurre un incidente grave en relación con el dispositivo, comuníquese con RadScan Medical Equipment, Inc. y la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre el usuario y / o el paciente.



RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com



MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany

